



Viestintäyksikkö

Euroopan unionin tuomioistuin
LEHDISTÖTIEDOTE nro 48/18
Luxemburgissa 17.4.2018

Tuomio asiassa C-441/17
Komissio v. Puola (Białowieżan metsä)

Puolan suorittamat metsänhoitotoimenpiteet Puszcza Białowieskan Natura 2000 -alueella ovat ristiriidassa unionin oikeuden kanssa

Näiden toimenpiteiden täytäntöönpano aiheuttaa tosiasiallisesti kyseisen alueen osan häviämisen

Komissio hyväksyi vuonna 2007 luontodirektiivin¹ mukaisesti Puszcza Białowieskan Natura 2000 -alueen, joka sisältää muun muassa Białowieżan, Browskin ja Hajnówkan metsänhoitoalueet, osoittamisen yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi siitä syystä, että siellä on tiettyjä ensisijaisesti suojeltavia luontotyyppisiä ja tiettyjen eläin- ja lintulajien elinympäristöjä. Kyseinen alue muodostaa myös lintudirektiivin² mukaisesti osoitetun lintujen erityisen suojelualueen. Puszcza Białowieskan Natura 2000 -alue on komission mukaan yksi Euroopan parhaiten säilyneistä luonnonmetsistä, ja sen alueella on suuret määrät kuolleita ja vanhoja puita, mukaan lukien yli 100-vuotiaita puita.

Kirjanpainajakannan³ jatkuvan leviämisen vuoksi Puolan ympäristöministeri antoi vuonna 2016 luvan lähes kolminkertaistaa ajanjaksolla 2012–2021 puunkorjuumäärän pelkästään Białowieżan metsänhoitoalueella sekä salli metsänhoidollisten hakkuiden, uudelleenmetsittämisen ja nuorentamisraivausten kaltaiset aktiiviset metsänhoitotoimenpiteet alueilla, joilla tähän asti tällaisia toimenpiteitä ei ollut saanut suorittaa. Puolan metsähallinnon pääjohtaja teki vuonna 2017 Białowieżan, Browskin ja Hajnówkan kolmea metsänhoitoaluetta koskevan päätöksen nro 51 ”kirjanpainajan valloittamien puiden hakkuista ja niiden puiden korjaamisesta, jotka ovat vaarallisia yleiselle turvallisuudelle tai aiheuttavat metsäpalon syttymisvaaran, kaikissa – – metsänhoitoalueiden metsäalueiden ikäluokissa”. Siten näillä kolmella metsänhoitoalueella kuivia ja kirjanpainajan valloittamia puita alettiin poistaa noin 34 000 hehtaarin suuruisella alueella, kun Puszcza Białowieskan Natura 2000 -alueen pinta-ala on 63 147 hehtaaria.

Komissio katsoi, että Puolan viranomaiset eivät olleet varmistaneet, että näillä metsänhoitotoimenpiteillä ei vaikuteta Puszcza Białowieskan Natura 2000 -alueen koskemattomuuteen, ja se nosti 20.7.2017 unionin tuomioistuimessa kanteen sen toteamiseksi, että Puola ei ole noudattanut luontodirektiivin ja lintudirektiivin mukaisia velvoitteitaan.⁴

Tänään antamassa tuomiossa **unionin tuomioistuin toteaa, että Puola ei ole noudattanut näiden direktiivien mukaisia velvoitteitaan.**

Se muistuttaa aluksi, että luontodirektiivissä asetetaan jäsenvaltioille joukko velvoitteita ja erityisiä menettelyjä, joiden tarkoituksena on varmistaa unionin tärkeinä pitämien luontotyyppien ja

¹ Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/43/ETY (EUVL 1992, L 206, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13.5.2013 annetulla neuvoston direktiivillä 2013/17/EU (EUVL 2013, L 158, s. 193).

² Luonnonvaraisten lintujen suojelusta 30.11.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/147/EY (EUVL 2010, L 20, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2013/17.

³ Kyseessä on erityisesti kuusipuita tuhoava kaarnakuoriaislaji.

⁴ Komissio vaati unionin tuomioistuinta myös määräämään, että Puola siihen saakka, kunnes unionin tuomioistuin antaa tuomion pääasiassa, keskeyttää, ellei se uhkaa yleistä turvallisuutta, aktiiviset metsänhoitotoimenpiteet tietyillä luontotyypeillä ja tietyillä metsäalueilla sekä keskeyttää yli 100-vuotiaiden kuolleiden kuusten poistamisen ja puiden hakkuun laajennettaessa puunkorjuuta Puszcza Białowieskan alueella. Komissio täydensi tätä vaatimuksella siitä, että uhkasakko voitaisiin määrätä siinä tapauksessa, ettei tässä menettelyssä annettuja määräyksiä noudateta. Unionin tuomioistuin hyväksyi tämän vaatimuksen 20.11.2017 antamallaan määräyksellä (ks. [CP n° 122/17](#)).

luonnonvaraisen elämistön ja kasviston suotuisan suojelun tason säilyttäminen tai tarpeen vaatiessa ennalleen saattaminen, jotta saavutettaisiin ympäristönsuojelun korkean tason yleisempi tavoite direktiivin perusteella suojeltujen alueiden osalta. Siten lupa suunnitelmalle tai hankkeelle voidaan myöntää vain edellyttäen, että toimivaltaiset viranomaiset ovat saavuttaneet hankkeen toteuttamista koskevan lupapäätöksen antamispäivänä varmuuden siitä, ettei sillä ole pysyviä haitallisia vaikutuksia kyseessä olevan alueen koskemattomuudelle. Nyt käsiteltävässä asiassa unionin tuomioistuin on kuitenkin todennut, että koska Puolan viranomaisilla ei ollut kaikkia merkityksellisiä tietoja arvioidakseen kyseessä olevien aktiivisten metsänhoitotoimenpiteiden vaikutusta Puszczan Bielowiezkan Natura 2000 -alueen koskemattomuudelle, ne eivät olleet ennen vuoden 2016 päätöksen ja päätöksen nro 51 antamista suorittaneet näiden vaikutusten asianmukaista arviointia, eivätkä ne siten ole noudattaneet luontodirektiivin mukaista velvoitettaan. Unionin tuomioistuin korostaa tältä osin, että se vaikutusten arviointi, jonka Puolan viranomaiset olivat suorittaneet vuonna 2015,⁵ ei ole omiaan haihduttamaan kaikkia tieteellisiä epäilyjä vuoden 2016 päätöksen haitallisista vaikutuksista Puszczan Bielowiezkan Natura -2000 alueeseen.

Tämän jälkeen unionin tuomioistuin tutki, voiko kyseessä olevilla aktiivisilla metsänhoitotoimenpiteillä olla haitallisia vaikutuksia Puszczan Bielowiezkan Natura 2000 -alueella suojelluille luontotyypeille ja lajeille ja voivatko ne siten vaikuttaa tämän alueen koskemattomuuteen. Se toteaa tältä osin, että riidanalaiset päätökset eivät sisällä näiden toimenpiteiden kohteena olevien puiden ikää tai metsäalueita koskevia, erityisesti niiden esiintymispaikan luontotyyppiin perustuvia rajoituksia. Lisäksi näissä päätöksissä sallitaan puiden hakkuu yleisen turvallisuuden perusteella ilman pienintäkään täsmennystä niistä konkreettisista edellytyksistä, jotka oikeuttavat hakkuun tällaisesta syystä. Unionin tuomioistuimen mukaan Puolan esittämien väitteiden perusteella ei voida katsoa, että tarve pysäyttää kirjanpainajakannan leviäminen voisi oikeuttaa kyseessä olevat aktiiviset metsänhoitotoimenpiteet.

Unionin tuomioistuin toteaa, että kyseessä olevien aktiivisten metsänhoitotoimenpiteiden täytäntöönpano on johtanut Puszczan Bielowiezkan Natura 2000 -alueen tietyn osan häviämiseen. Tällaiset toimenpiteet eivät siis – toisin kuin Puola väittää – voi olla kyseisen alueen suojelemisen varmistavia toimenpiteitä. Unionin tuomioistuin korostaa tässä yhteydessä, että kirjanpainajakantaa ei mitenkään ole yksilöity vuoden 2015 käyttösuunnitelmassa⁶ mahdolliseksi vaaraksi Puszczan Bielowiezkan Natura 2000 -alueen koskemattomuudelle vaan että sitä vastoin tässä suunnitelmassa esitettiin tällaisena mahdollisena vaarana kirjanpainajakannan valloittamien 100-vuotiaiden kuusien ja mäntyjen poistaminen.

Lopuksi unionin tuomioistuin toteaa, että vuoden 2016 päätös ja päätös nro 51 ovat väistämättä luonteeltaan sellaisia, että ne johtavat luontodirektiivillä unionin tärkeinä pitäminä lajeina, jotka edellyttävät tiukkaa suojelua, suojeltujen tiettyjen puissa elävien kovakuoriaisten lisääntymis- tai levähdyspaikkojen heikentämiseen tai hävittämiseen.

Lintudirektiivin osalta unionin tuomioistuin huomauttaa, että siinä veloitetaan jäsenvaltiot toteuttamaan kaikkien luonnonvaraisten lintulajien yleisen suojelujärjestelmän luomiseksi tarvittavat toimenpiteet. Tässä direktiivissä kielletään muun muassa kyseisten lintujen pesien ja munien tahallinen tuhoaminen tai vahingoittaminen ja pesien siirtäminen sekä niiden tahallinen häirintä (erityisesti lisääntymisaikana ja jälkeläisten kasvatusaikana), jos häiriöt vaikuttaisivat merkittävästi direktiivin tavoitteisiin. Tältä osin unionin tuomioistuin toteaa, että riidanalaiset päätökset, joiden täytäntöönpano johtaisi väistämättä kyseisten lintulajien lisääntymis- tai levähdyspaikkojen heikentämiseen tai hävittämiseen, eivät sisällä konkreettisia ja erityisiä suojelutoimenpiteitä, joiden avulla voidaan sekä sulkea pois niiden soveltamisalalla näiden lintujen elämän ja elinympäristön tahalliset häirinnät että varmistaa edellä mainittujen kieltojen noudattaminen.

⁵ Kyseessä on suunniteltuja toimenpiteitä koskeva ympäristövaikutusten arviointi, jonka Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Białymstoku (metsähallinnon Białystokin alueviranomainen, Puola) suoritti vuoden 2015 aikana.

⁶ Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Białymstoku (Białystokin ympäristönsuojelun aluejohtaja, Puola) hyväksyi 6.11.2015 käyttösuunnitelman (Plan Zadań Ochronnych), jossa vahvistetaan suojelutavoitteet ja määrätään suojelutoimenpiteistä Puszczan Bielowiezkan Natura 2000 -alueella Białowieżan, Browskin ja Hajnówkan kolmen metsänhoitoalueen osalta.

Tämän vuoksi unionin tuomioistuin hyväksyy komission nostaman kanteen kokonaisuudessaan.

HUOMAUTUS: Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevan kanteen sellaista jäsenvaltiota vastaan, joka ei noudata unionin oikeuden mukaisia velvoitteitaan, voi nostaa komissio tai jokin toinen jäsenvaltio. Jos unionin tuomioistuin toteaa, että jäsenyysvelvoitteita ei ole noudatettu, kyseessä olevan jäsenvaltion on toteutettava tuomion noudattamisen edellyttämät toimenpiteet mahdollisimman pian. Jos komissio katsoo, että jäsenvaltio ei ole toteuttanut tuomion noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä, se voi nostaa uuden kanteen, jossa se vaatii rahamääräisiä seuraamuksia. Jos jäsenvaltio ei ole ilmoittanut direktiivin täytäntöönpanotoimenpiteistä komissiolle, unionin tuomioistuin voi komission ehdotuksesta määrätä seuraamuksista jo ensimmäistä tuomiota annettaessa.

Tämä on tiedotusvälineiden käyttöön tarkoitettu epävirallinen asiakirja, joka ei sido Euroopan unionin tuomioistuinta.

Tuomion [koko teksti](#) julkaistaan CURIA-sivustolla julistamispäivänä

Lisätietoja: Gitte Stadler ☎ +352 4303 3127

Kuvia tuomion julistamisesta on saatavilla "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106